

MÁQUINA DE LAVAR LOUÇA INDUSTRIAL

INSTALAÇÃO E GUIA DO USUÁRIO



WZ-50



WZ-100

WZ-30
WZ-30D
WZ-50
WZ-50D
WZ-100
WZ-100D

ÍNDICE

1. Instruções de segurança	3
2. Embalagem e Conteúdo	4
3. Instalação	5
4. Uso do dispositivo	7
5. Especificações Técnicas do Dispositivo	10
6. Limpeza	11
7. Solução de problemas	1

1. Instruções de segurança



POR FAVOR, LEIA O SEGUINTE ANTES DE INSTALAR **SEU** **ION AND USO DE DISPOSITIVO.**

CERTIFIQUE-SE DE QUE AS CONEXÕES ELÉTRICAS DO DISPOSITIVO ESTÃO DESCONECTADAS ANTES DE ABRIR A PORTA DO DISPOSITIVO.

OBSERVE QUE A INSTALAÇÃO DEFEITUOSA E AS CONEXÕES INADEQUADAS CAUSAM LESÕES FÍSICAS E DANOS.

A GARANTIA É INVÁLIDA EM CASO DE DANOS INTENCIONAIS, DANOS POR CAUSA DE CUIDADO, FALHA EM FAZER APLICAÇÕES CONFORME ESPECIFICADO NESTE MANUAL E INTERVENÇÃO DE PESSOAS NÃO AUTORIZADAS A ESTE DISPOSITIVO.

A GARANTIA EXCLUI DANOS OCORRIDOS POR CAUSA DE TODO O USO DE AGENTE AMACIANTE DE ÁGUA OU USO INADEQUADO E USO DE AGENTE DESCALCIFICANTE.

A MODIFICAÇÃO A SER REALIZADA NA INSTALAÇÃO E MANUTENÇÃO DO DISPOSITIVO DEVE SER FEITA PELO SERVIÇO AUTORIZADO.

O DISPOSITIVO DEVE SER USADO APENAS POR PESSOAL TREINADO.

EM CASO DE TODO O TIPO DE FALHA OCORRER, TODAS AS CONEXÕES TRIC E ÁGUA DEVEM SER DESCONECTADAS E O SERVIÇO DEVE SER EXIGIDO.

2. Embalagem e Conteúdo

Use as ferramentas adequadas ao remover o pacote. Use equipamento de proteção adequado para evitar lesões durante o manuseio e remoção da embalagem.

É muito benéfico para o meio ambiente descartar todos os tipos de resíduos de embalagens usados para embalar produtos para os recipientes de reciclagem, tanto quanto possível.

O pacote inclui os seguintes itens além do dispositivo:

- 2 cestos grandes (WZ-100, WZ-100 D, WZ-50 e WZ-50D)
- 1 cesto de lavagem de vidro e organizador de placa de vidro (WZ-30, WZ-30 D)
- 1 mangueira de entrada de água limpa (está no dispositivo e é conectada pelo serviço.)
- 1 mangueira de drenagem (está no dispositivo e é conectada pelo serviço.)
- 1 Manual de Instalação e Operação (o cliente o mantém.)

3. Instalação

Antes da instalação do dispositivo, é necessário preparar o seguinte no local onde o dispositivo opera:

- Como o dispositivo opera em 380 Volts (WZ-100, WZ-100 D) ou 220 Volts (WZ 50, WZ-50 D, WZ 30 e WZ-30 D) confirme que a rede elétrica possui esse recurso.
- O cabo elétrico 5x2,5mmTTR deve ser puxado até o ponto onde o dispositivo é colocado, e pelo menos 3 metros de distância utilizável para conectar o dispositivo. Não há cabo elétrico adicional no pacote. (apenas WZ-100, WZ-100 D)
- O fusível principal ao qual o dispositivo está conectado deve possuir relé de corrente residual de 30mA.
- Deve haver encaixe de separação do circuito de alimentação cujo alcance de contato seja de 3 mm em todos os pólos na instalação fixa.
- **A LINHA ELÉTRICA A QUAL O DISPOSITIVO ESTÁ CONECTADO DEVE TER O ATERRAMENTO ADEQUADO. O FABRICANTE NÃO ASSUME QUALQUER RESPONSABILIDADE POR DANOS QUE OCORREM COMO RESULTADO DE ATERRAMENTO INSUFICIENTE OU FALHA DE OPERAR O DISPOSITIVO SEM ATERRAMENTO.**
- Deve ser utilizado um fusível adequado para o valor de corrente mais alto conforme especificado no dispositivo na linha elétrica à qual o dispositivo será conectado. (fusível de 32A por fase para corrente trifásica e monofásica)
- * /" instalação de água deve ser desenhada na parede atrás do ponto onde o dispositivo funciona, e 3/" deve ser colocada. Uma vez que o sistema de enxaguamento do aparelho funciona com pressão de água da rede, não deve haver fugas na instalação.

- O dispositivo deve ser conectado à fonte de água sem calcário (água doce), pois o dispositivo tem longa vida útil e principalmente sua resistência não é prejudicada. O dispositivo de amaciamento da água deve ser usado nas regiões onde a condição da cal é desconhecida ou a água de cal está presente.
- A água limpa que entra no dispositivo deve ter temperatura de +4°C a + 55°C. A água com temperaturas inferiores ou superiores pode danificar o seu dispositivo e também afetar negativamente o desempenho da lavagem da loiça.
- A pressão do dispositivo que entra no dispositivo pode variar de acordo com a região em que o dispositivo é usado. A pressão da água que entra no dispositivo deve ser medida no momento da instalação. De acordo com os valores medidos, os seguintes procedimentos devem ser realizados:

Valor da pressão medida	Procedimento
Entre 0 - 2 bar	A bomba de água deve ser instalada.
Entre 2-4bar	Não há necessidade de um procedimento adicional.
4 barras e mais	A válvula redutora de pressão deve ser usada.

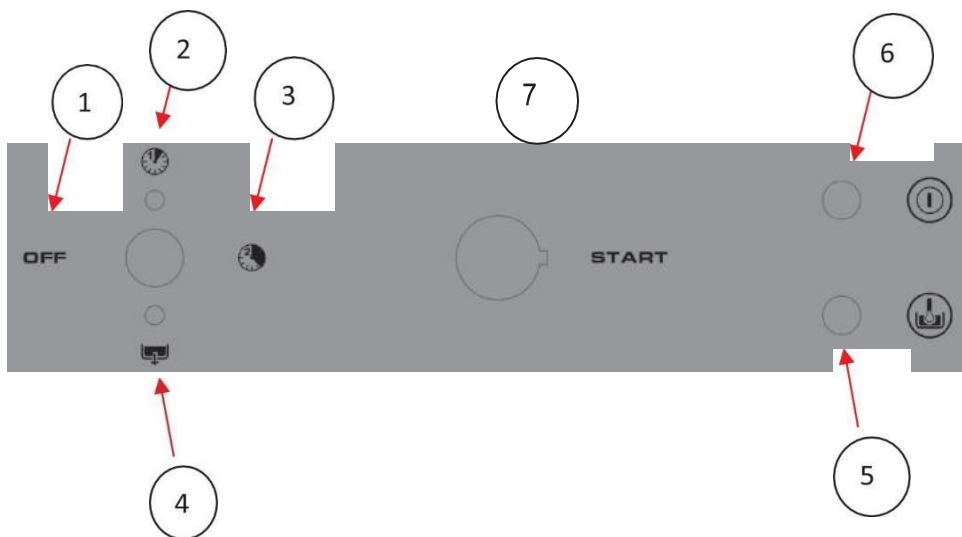
Em caso de não realização das aplicações mencionadas acima, o desempenho da lavagem deve ser prejudicado.

- Deve haver saída de água na área, no solo ou na parede onde o dispositivo opera. Como o dispositivo possui bomba de drenagem interna, a saída é adequada para uso desde que não seja superior a 600 mm do piso. Se você estiver usando uma máquina sem bomba de drenagem, a saída de água deve estar no nível do solo.
- A caldeira do aparelho deve estar regulada para operar a 55°C e o tanque de água a 85°C. Estes valores não devem ser alterados dos termostatos para não afetar o desempenho da lavagem.

Se explicarmos as peças numeradas (para WZ-100 e WZ-100 D):

1. Posição para desligar o dispositivo
2. Posição do programa curto
3. Posição do programa longo
4. Programa de drenagem (somente máquinas com bomba de drenagem)
5. Lâmpada de sinalização mostrando que o aquecimento da água está concluído
6. Lâmpada de sinalização mostrando que a energia elétrica entra no dispositivo

Para WZ-30, WZ-30 D e WZ-50, WZ-50 D:



Se explicarmos as seções numeradas (para WZ-30, WZ-30D e WZ-50, WZ-50 D):

1. Posição fechada do aparelho.

2. Posição do programa curto.

3. Posição longa do programa.

4. Localização do dreno.

5. Lâmpada de sinalização que indica a conclusão do aquecimento da água.

6. Mostrando o sinal de luz na máquina de energia elétrica.

7. Botão de início do ciclo de lavagem. Quando em modo de drenagem, este interruptor deve ser pressionado até a drenagem total.

Uso do dispositivo:

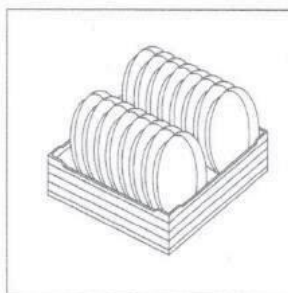
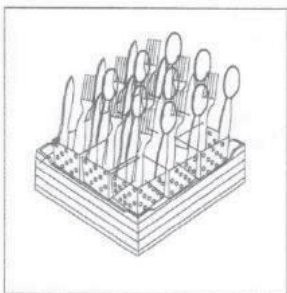
Como seu dispositivo foi projetado para operar em série, desligue o dispositivo (1) caso não use o dispositivo por um longo período (por exemplo, no final do dia).

Antes de começar a usar o aparelho, espere um pouco pela resistência ao aquecimento da água antes da primeira lavagem. O tempo de aquecimento do dispositivo que está completamente frio ou com água recém-colhida leva aproximadamente 30-45 minutos. Você deve alternar o botão do dispositivo para (2) ou (3) para iniciar o aquecimento. Quando o aquecimento estiver concluído, nenhuma (5) lâmpada de sinalização verde acenderá, informando que o dispositivo está pronto para uso.

Para usar o dispositivo cujo aquecimento está completo, coloque a cesta dentro do dispositivo e feche a porta. A lavagem da loiça é iniciada de acordo com o programa seleccionado ao fechar a porta (apenas para WZ-100, WZ-100 D). Para modelos WZ-30, WZ-30 D e WZ-50, WZ-50 D, para iniciar o ciclo de lavagem o interruptor (7) deve ser pressionado. O enxaguamento inicia-se automaticamente após a lavagem da loiça após 5 segundos

de tempo de espera. Quando a porta é aberta no momento da lavagem, a lavagem pára automaticamente e o programa não continua a partir do ponto em que permaneceu. A lavagem da loiça começa desde o início quando a porta é fechada.

Coloque o botão na posição (4) para descarregar a água. Para os modelos WZ-30, WZ-30 D e WZ-50, WZ-50 D, o interruptor (7) deve ser pressionado e mantido até que a água seja totalmente drenada. Este interruptor não faz nada para as máquinas sem bomba de drenagem. Antes de iniciar a drenagem, não se esqueça de remover a torneira dentro do dispositivo. Quando a drenagem estiver concluída, insira a torneira novamente em seu lugar antes de usar o dispositivo. Quando a água do dispositivo for descarregada, termine o processo de drenagem do interruptor; não deixe o processo de drenagem do dispositivo sem água por muito tempo.



Posicionamentos da cesta

5. Especificação técnica do dispositivo

Para o modelo WZ-100 ve WZ-100 D:

Largura	690 milímetros
Profundidade	800 milímetros
Altura máxima	1950 milímetros
Capacidade da cesta	500x500 (milímetros)
Capacidade do prato da cesta	18
Altura Máxima de Entrada	420 milímetros
Peso	90kg
Bomba de Detergente Interna	Opcional
Bomba de abrillantador interna	Opcional
Bomba de drenagem interna	Opcional
Capacidade máxima da cesta por hora	40
Tempo de lavagem de louça	90-180 segundos
Conexão de entrada de água	3/4"
Pressão de entrada de água (min-max)	2-4 barras
Taxa de fluxo de entrada de água (min-max)	3,5 litros/minuto
Tensão de Operação	380V/50-60Hz/3N
Consumo Máximo de Energia	14,1kW
Resistência da cuba	4,5kW
Resistência da caldeira	9kW
Bomba de lavar louça	650 W
Capacidade da bomba de lavagem	220 litros/minuto
Capacidade da banheira	45 litros
Capacidade da caldeira	7 litros
Temperatura de operação do tubo	55°C
Temperatura de operação da caldeira	85°C

Para WZ-50 ve WZ-50 D Modelo:

Largura	585 milímetros
Profundidade	650 milímetros
Alto	840 milímetros
Capacidade da cesta	500x500 (milímetros)
CestaPlacaCapacidade	18
Altura máxima da boca	330 milímetros
Peso	60kg
Bomba de Detergente Construída	Opsiyonel
Bomba de brilho construída	Opsiyonel
Bomba de Drenagem Interna	Disponível
Capacidadepor horaMáximoCarrinho	30
tempo de lavagem	120-180 seg.
Conexão de entrada de água	3/4"
Pressão de entrada de água (min-max)	2-4 barras
Taxa de fluxo de entrada de água (min-max)	3,5 litros/minutos
Tensão operacional	220V/50-60Hz
Consumo máximo de energia	5,1kW
Resistência à banheira	3,0kW
CaldeiraRezistance	4,5kW
WashingPomp	650 W
Capacidade de LavagemPomp	220 litros/minutos
Capacidade da cuba	18 litros
Capacidade da Caldeira	7 litros
Temperatura de operação da cuba	55°C
Temperatura de Operação da Caldeira	85°C

Para o modelo WZ-30 ve WZ-30 D:

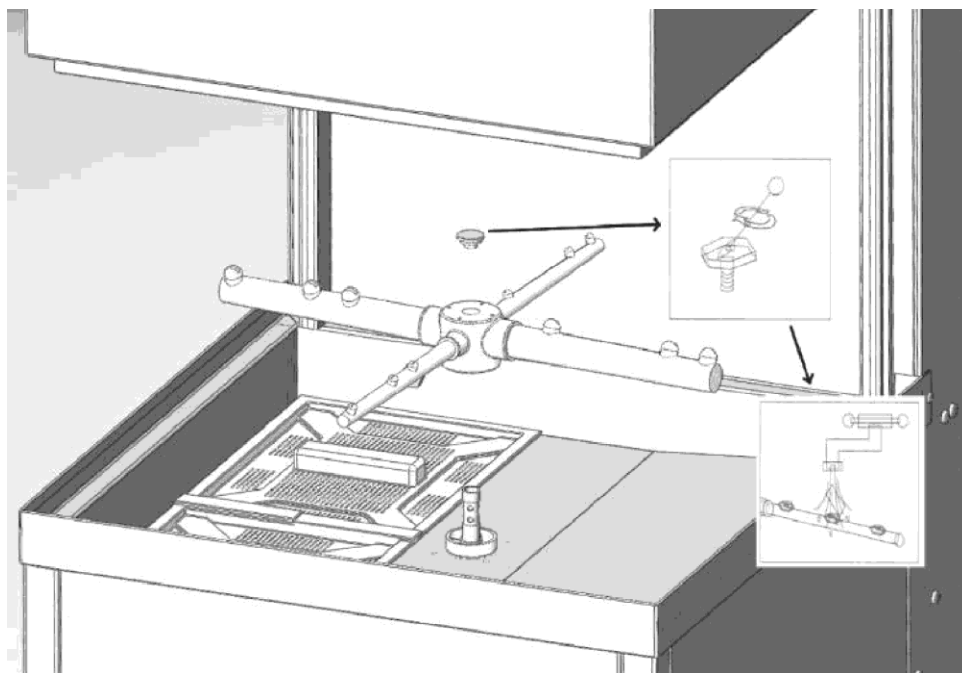
Largura	490 milímetros
Profundidade	560 milímetros
Alto	780 milímetros
Capacidade da cesta	400x400 (milímetros)
CestaPlacaCapacidade	18
Altura máxima da boca	290 milímetros
Peso	43,5kg
Bomba de Detergente Construída	Opcional
Bomba de brilho construída	Opcional
Bomba de Drenagem Interna	Disponível
Capacidadepor horaMáximoCarrinho	30
tempo de lavagem	120-180 seg.
Conexão de entrada de água	3/4"
Pressão de entrada de água (min-max)	2-4 barras
Taxa de fluxo de entrada de água (min-max)	3,5 litros/minutos
Tensão operacional	220V/50-60Hz
Consumo máximo de energia	4,8kW
Resistência do tanque	1,8kW
Resistência da Caldeira	4,5kW
WashingPomp	260 W
Capacidade do tanque	10,5 litros
Capacidade da Caldeira	5,5 litros
Temperatura de operação do tanque	60°C
Temperatura de Operação da Caldeira	65°C

6. Limpeza

Observe que, em caso de falha na limpeza conforme estabelecido abaixo, você pode se danificar e, além disso, afetar negativamente a parte e a aparência do dispositivo.

- Antes de limpar, desligue o aparelho e desconecte a rede elétrica.
- Não use produtos químicos à base de cloro ou alvejante.
- Não lave a louça com água pressurizada.
- Não lave o interior e o exterior do aparelho com mangueira.
- Quando notar que os braços de lavagem estão bloqueados, desaperte os parafusos da caixa e retire os braços, e dê água aos bicos com água quente pelo avesso e abra-os. Coloque-o sob água fria antes de colocá-lo em seu lugar.
- Use água quente nos filtros de limpeza. Coloque-o sob água fria antes de colocá-lo em seu lugar.
- Tenha cuidado para que objetos pontiagudos, como vidro ou placa, quebrem dentro do dispositivo durante a limpeza interna do dispositivo.
- Faça a limpeza externa do aparelho com tecido seco. Em seguida, limpe as superfícies com produtos de limpeza de superfícies inoxidáveis.

A forma de direcionamento em relação à limpeza dos braços de lavagem do dispositivo é a seguinte:



7. Solução de problemas

Quando você encontrar qualquer problema, verifique o seguinte antes de ligar para o serviço autorizado.

- Confirme se há entrada de água e elétrica no dispositivo.
- Verifique o nível de detergente e abrillantador.
- Certifique-se de que o plugue da tomada esteja encaixado no lugar.
- Verifique se o filtro da bomba de drenagem está ou não obstruído.

Problem	Possible Solutions
• O aparelho não aceita água. • O aparelho não lava louça. • O aparelho não faz enxágue.	• Verifique se a válvula de água está aberta. • Confirme se a caixa de entrada de água não está bloqueada ou dobrada. • Confirme se a lâmpada de alimentação acende. • Descarregue toda a água dentro do dispositivo e volte a encher com água.
• O dispositivo leva água lentamente.	• Certifique-se de que a válvula de entrada de água esteja totalmente aberta. • Confirme se a pressão da água é de no mínimo 2 bars. • Certifique-se de que os braços de lavagem não estejam bloqueado. • Verifique se a mangueira de entrada de água não está bloqueada ou dobrado.
• O aparelho não faz aquecimento.	• Descarregue toda a água dentro do dispositivo e volte a encher com água. • Certifique-se de que a temperatura de entrada da água esteja entre as especificadas valores. • Verifique o nível da água no tubo. • Falha de resistência, chame a assistência técnica.

• O aparelho não descarrega água.	• Certifique-se de remover o plugue do tubo antes da drenagem.
• Baixo desempenho de lavagem de louça.	• Certifique-se de que o detergente e abrillantador são de alta qualidade e verifique os seus níveis. • Se os braços de lavagem estiverem bloqueados, limpe bem. • Limpe todos os filtros. • Verifique a pressão da água. • Não coloque as placas no aparelho antes de remover qualquer sujeira grossa. • Seu dispositivo não foi projetado para lavar vidro na saída da fábrica. A longo prazo, pode haver marcas e manchas no vidro. • As marcas na louça podem ocorrer devido ao calcário. É necessário usar agente amaciante. • Verifique o nível de sal ou produto químico se usar agente amaciante.
• O dispositivo absorve a quantidade de água mais do que suficiente.	• Descarregue toda a água dentro do dispositivo e volte a encher com água. • Limpe todos os filtros. • Certifique-se de que o plugue ou a tomada não estejam bloqueados. • Limpe o filtro da bomba de drenagem. • Se o aparelho não parar de tomar água apesar de tudo isto, desligue as ligações eléctricas e de água e chame a assistência.

NÃO:

NÃO: